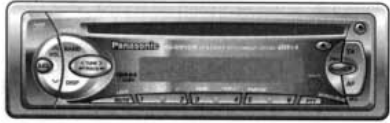


# Panasonic

CD-плеер/ресивер с функциями управления  
CD-чейнджером

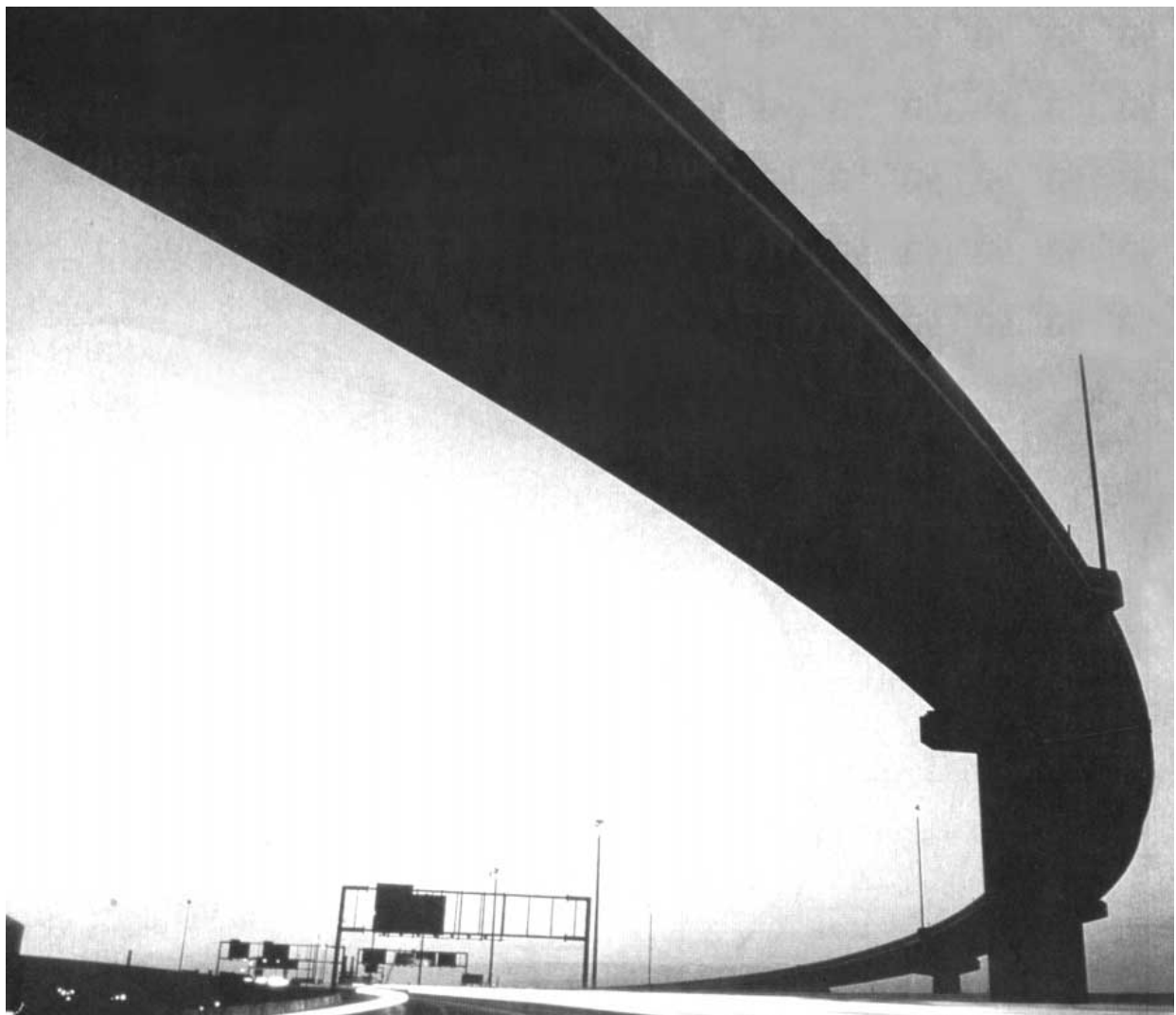


## CQ-RDP162/RDP112N

CD-плеер/ресивер

## CQ-RDP152/RDP142/ RDP102N

Инструкция по эксплуатации



COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO



Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию, прежде чем начнете пользоваться данным устройством.

Благодарим Вас за покупку CD-плеера/ресивера Panasonic!

Добро пожаловать в постоянно растущие ряды пользователей электронной аппаратуры Panasonic!

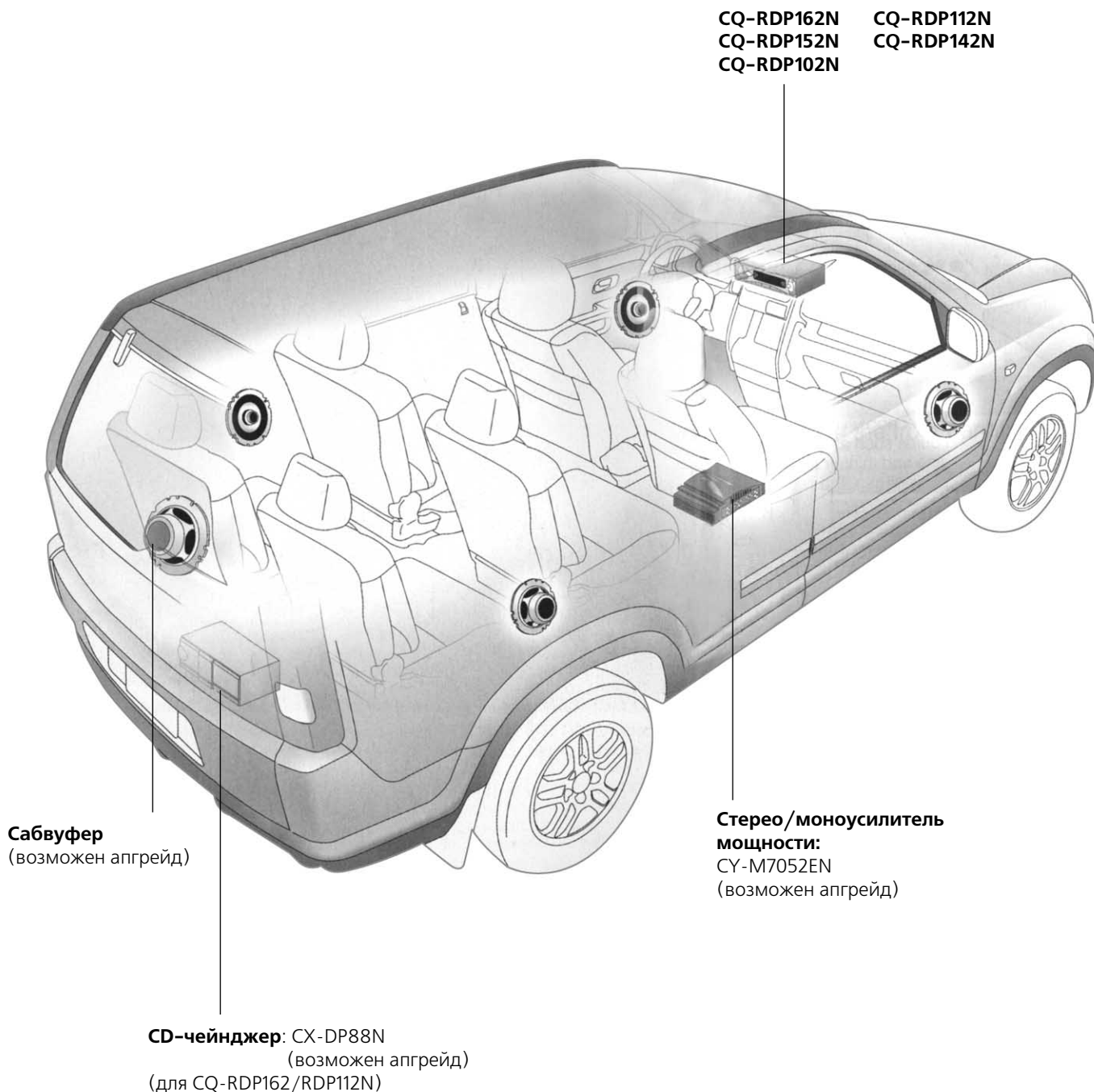
Мы стремимся предоставить в Ваше распоряжение важнейшие преимущества современного электронно-механического проектирования. Наша продукция производится на основе тщательно выбранных и оптимально согласованных компонентов, а ее сборка осуществляется людьми, которые по праву гордятся многолетним безупречным качеством своей работы.

Мы уверены, что это изделие Panasonic будет радовать Вас долгое время. Начав пользоваться им, Вы, несомненно, по достоинству оцените его качество и надежность.

## Фантастическое звуковое окружение!

### Функциональные возможности создания усовершенствованной системы

- Потрясающий реализм звучания (2-канальный усилитель мощности)
- Мощный и плотный бас (стерео/моноусилитель мощности): CY-M7052EN
- Ровное, непрерывное воспроизведение (CD-чейнджер): CX-DP88N



# Содержание

Технические характеристики	3
Введение	4
Управление питанием и воспроизведением	6
Радио (основные функции)	7
Система радиосообщения (RDS)	8
CD-плеер и CD-чейнджер	10
Поиск и устранение неисправностей	11

## Технические характеристики

### ■ Общие характеристики

Источник питания:	DC 12 В (11 В – 16 В), тестовое напряжение 14,4 В, заземление отрицательного полюса
Тембральная регулировка (Нижние частоты):	±12 дБ при 100 Гц
Тембральная регулировка (Верхние частоты):	±12 дБ при 10 Гц
Потребление энергии:	менее 2,5 А (в режиме CD, 0,5 Вт х 4 динамика)
Максимальная выходная мощность:	45 Вт х 4 (при 4 Ом)
Выходная мощность:	20 Вт х 4 (DIN45 324, 4 Ом)
Полное сопротивление динамика:	4–8 Ом.
Выходное напряжение предусилителя:	2,0 В (в режиме CD)
Выходной импеданс предусилителя:	600 Ом
Габаритные размеры (основное устройство):	178 (Ш) х 50 (В) х 150 (Г) мм
Вес:	1,4 кг

### ■ Стереофонический радиоприем

#### FM

Диапазон частот:	87,5 МГц – 108,0 МГц
Полезная чувствительность:	6 дБ/мкВ (С/Ш 30 дБ)
Разделение стереоканалов:	35 дБ (при 1 кГц)

#### MW

Диапазон частот:	153–279 кГц
Полезная чувствительность:	28 дБ/мВ (С/Ш 20 дБ)

#### LW

Диапазон частот:	531–1 602 кГц
Полезная чувствительность:	32 дБ/мВ (С/Ш 20 дБ)

### CD-плеер

Частота дискретизации:	8-кратная передискретизация
ЦАП:	система MASH 1 бит/4 ЦАП
Система коррекции ошибок:	Алгоритм супердекодирования Panasonic
Тип звукоснимателя:	Астигматический 3-лучевой
Источник света:	Полупроводниковый лазер
Длина волны:	780 нм
АЧХ: 20 Гц – 20 кГц (+ 1 дБ)	
Отношение сигнал-шум:	96 дБ
КНИ:	0,01% (1 кГц)
Детонация:	Ниже измеримого предела
Разделение каналов:	75 дБ

### Примечание

- Технические характеристики и дизайн могут быть изменены в ходе совершенствования продукции без предварительного уведомления.

# Введение

## Внимание

Данный продукт является лазерным устройством класса 1. В нем используется видимый/невидимый лазерный луч, направленное воздействие которого способно привести к опасному облучению. Строго соблюдайте правила эксплуатации данного устройства. Использование средств управления, регулировок или выполнение процедур, отличных от описанных в данном руководстве, может привести к опасному лазерному облучению.

Не разбирайте данное устройство и не пытайтесь его самостоятельно ремонтировать. Предоставьте техническое обслуживание и ремонт квалифицированному персоналу сервисного центра.

### Параметры лазера:

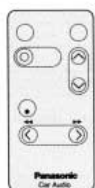
длина волны: 780 нм  
мощность лазера: защитная конструкция исключает опасное излучение.

## Аксессуары



## Оptionное оборудование (продается отдельно)

- Пульт дистанционного управления (CA-RC61EX)
- CD-чейнджер (для CQ-RDP162/RDP112N)



CX-DP88N

## Меры предосторожности

### ■ При управлении автомобилем

- Умерьте громкость звука, чтобы не отвлекаться от ситуации на дороге.

### ■ Предотвращение короткого замыкания

- Не допускайте попадания жидкости на устройство.

### ■ Слот дисковода

- Не вставляйте в дисковод кроме CD никаких посторонних предметов.

### ■ Источник питания

- 12-вольтовая аккумуляторная батарея с заземлением отрицательного полюса.

## Техническое обслуживание, ремонт и консультации

- Обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Panasonic.

## Примечание

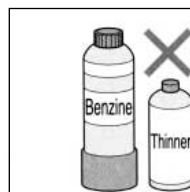
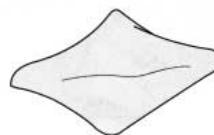
Сохранение предустановок в памяти устройства:

Никогда не отключайте кабель питания от аккумулятора автомобиля.

## Обслуживание устройства

### ■ Чистка корпуса

- Используйте для чистки сухую мягкую ткань.



- Никогда не используйте для чистки устройства летучие вещества, такие как бензин и растворители, так как они могут повредить поверхность корпуса.

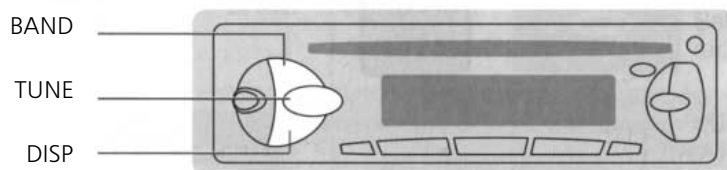
## Примечание

- Данная инструкция по эксплуатации относится ко всем пяти моделям, перечисленным ниже. Если не указано иначе, на всех иллюстрациях изображена модель CQ-RDP162N.

Модель	Управление CD-чейнджером	Подсветка дисплея
CQ-RDP162N	Есть	Янтарная
CQ-RDP152N	Нет	Янтарная
CQ-RDP142N	Нет	Красная
CQ-RDP112N	Есть	Зеленая
CQ-RDP102N	Нет	Зеленая

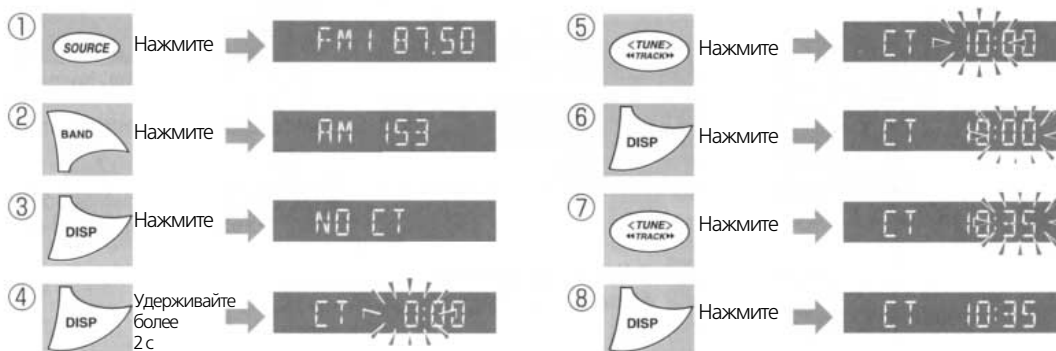
## Установка часов

Часы можно устанавливать только в режиме радиоприема в диапазоне AM.



### Примечание

Служба точного времени RDS CT в диапазоне FM выполняет автоматическую установку часов. Если она окажется недоступной, выполните следующие операции:

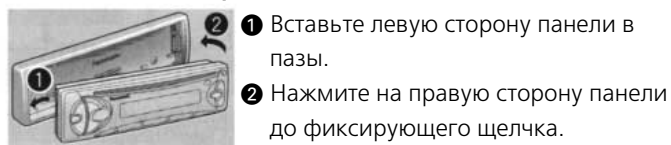


## Предотвращение кражи

■ Выходя из автомобиля, возьмите с собой лицевую панель устройства.



### ■ Установка лицевой панели

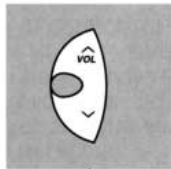


### Примечание

При выключении питания устройства раздается сигнал, напоминающий о необходимости снятия лицевой панели.

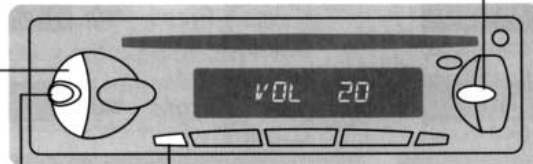
# Управление питанием и воспроизведением

## Регулировка громкости



**▲: Повышение**  
**▼: Понижение**

- Для быстрого увеличения громкости нажмите и удерживайте кнопку.



**[MUTE]: Включение и выключение функции Mute**

- Заглушение звука



**(Кнопка удерживается более 2 с): Включение и выключение функции тонкомпенсации Loudness**

- Усиливает звучание низких или высоких частот при малом уровне громкости.

## Включение питания



Прежде всего, включите двигатель автомобиля!



**[SOURCE]: Включите питание.**

- Для выключения питания нажмите и удерживайте кнопку [SOURCE].

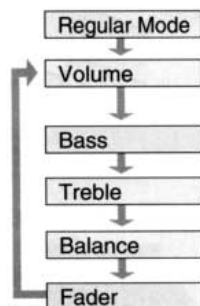
### Примечание

- Питание включено
- Громкость звука постепенно увеличивается до того уровня, который был установлен последним (если этот уровень был выше 20).
- При первом включении питания на дисплей выводится демонстрационное сообщение.
- [DISP]: Отмена демонстрационного сообщения
- [SOURCE] (удерживайте кнопку при выключенном питании): Включение питания и вывод на дисплей демонстрационного сообщения.

## Регулировка параметров звучания



**[SEL]: Выбор режима**



**[VOL]: Регулировка громкости**  
**▲: Повышение**  
**▼: Понижение**

**BAS 0dB** (от -12 до +12, с шагом в 3 дБ)

**TRE 0dB** (от -12 до +12, с шагом в 3 дБ)

**BAL CNT** (левый/правый: от 1 до 15)

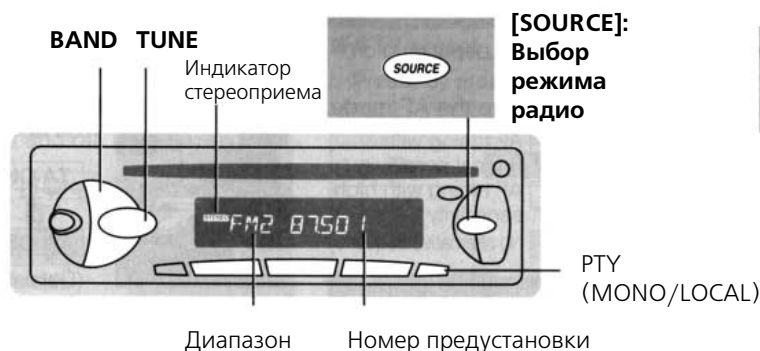
**FAD CNT** (фронт/тыл: от 1 до 15)

### Примечание

- Если в течение 5 с не было выполнено ни одной операции, дисплей вернется к обычному режиму индикации.
- Если фейдер установлен в положение «фронт», выходная мощность предусилителя (тылового) снижается.

# Радио (основные функции)

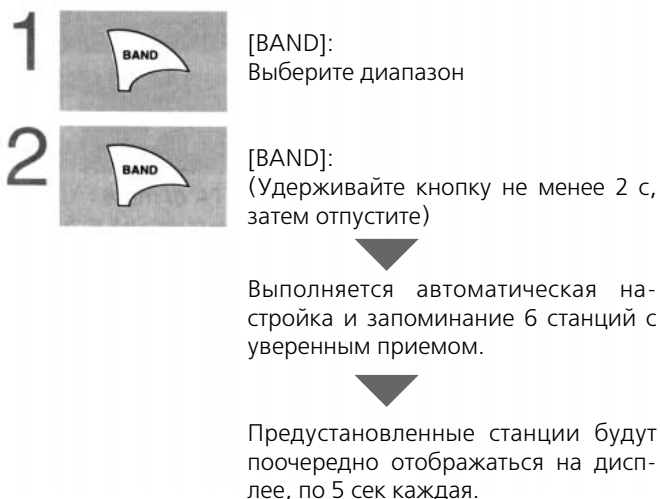
## Прослушивание радиопередач



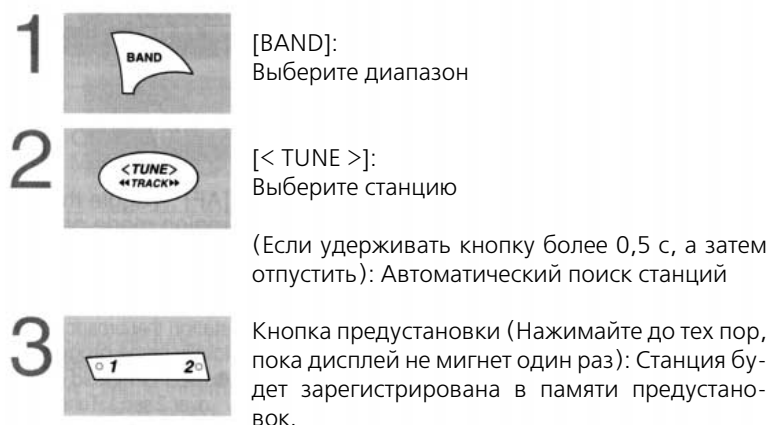
## Запоминание предустановок/Настройка на станции

• Вы можете занести в память устройства до 6 станций в каждом диапазоне (6 x AM, 18 x FM: FM1–FM3).

### ■ Автоматическая предустановка

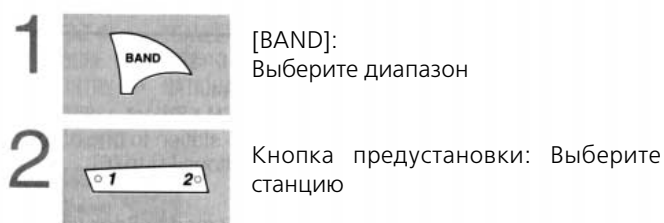


### ■ Ручная настройка и предустановка

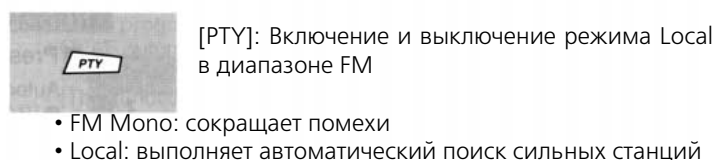


## Вызов станций

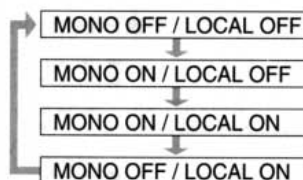
### ■ Воспользуйтесь кнопкой предустановки



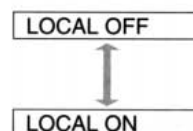
### ■ FM MONO/LOCAL (FM/AM)



### ■ Прием в диапазоне FM (Удерживайте кнопку более 2 с)



### ■ Прием в диапазоне AM (LW/MW)

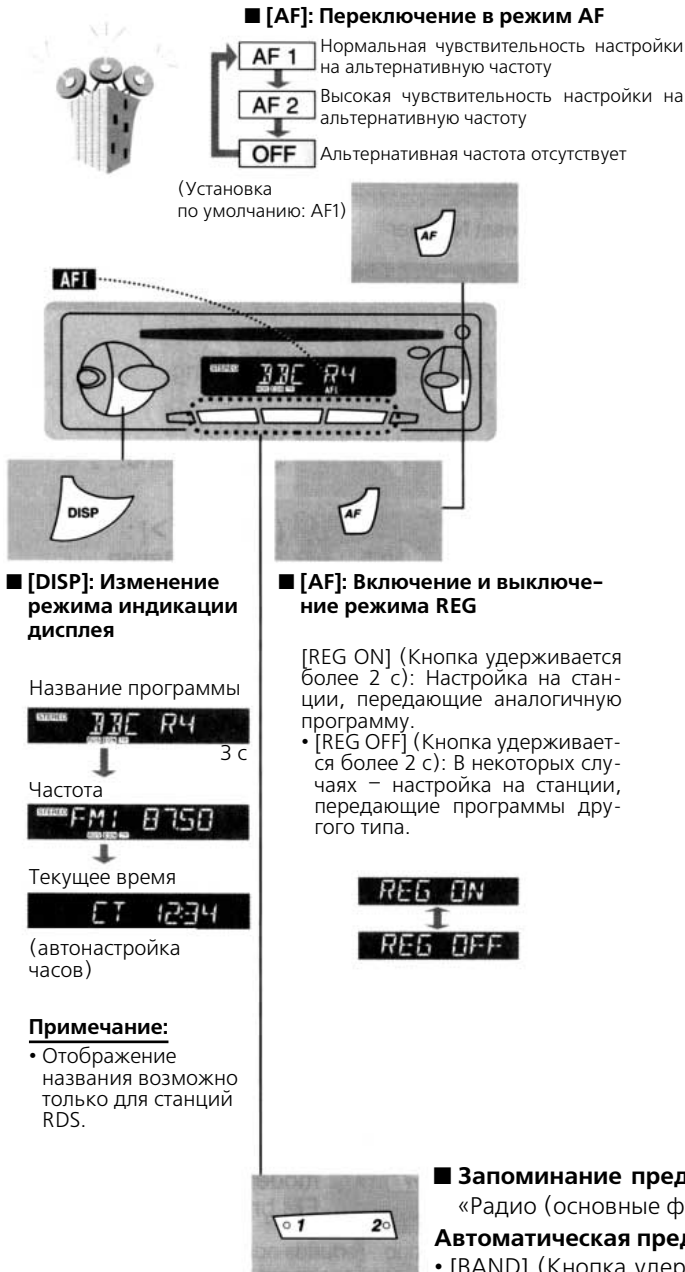


# Система радиоинформации (RDS)

- Функции службы RDS и ее доступность зависят от конкретного региона и принимаемой станции.

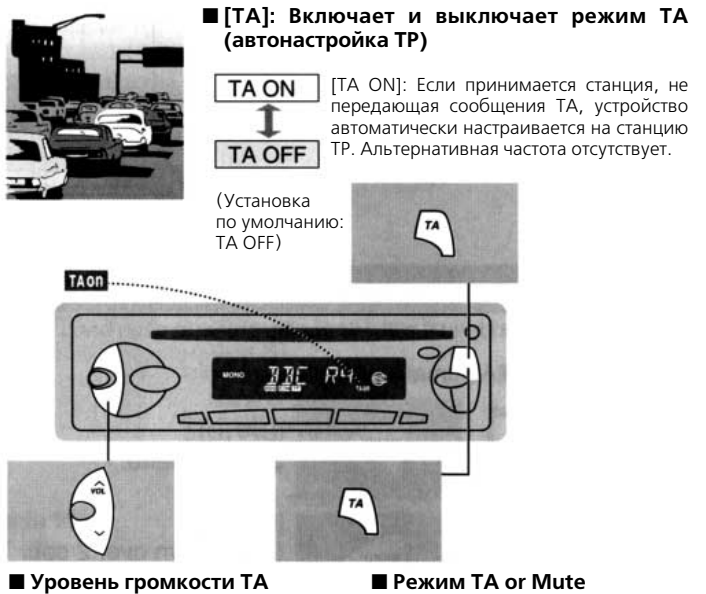
## Альтернативная частота (AF)

- При неудовлетворительном качестве приема автоматически выбирается другая частота передачи той же программы.



## Периодическая дорожная информация

- TP: Станции RDS, периодически транслирующие информацию о дорожном движении.
- TA: Радиосообщения о дорожном движении.



### Примечание

#### Режим ожидания TA

- При передаче информации TA устройство автоматически переключается в режим радиоприема.

### Автоматический поиск программ TP

- Автоматическая настройка на другую программу TP при плохом качестве приема.

### Ручная предустановка

- ① [< TUNE >]: Выбор станции
- ② Ввод станций в память устройства под одним из номеров предустановки (кнопки [1] – [6])

### Примечание

Режим AF1/AF2: Производится поиск только станций RDS.

### Настройка на предустановленные станции (см. раздел «Радио (основные функции)».)

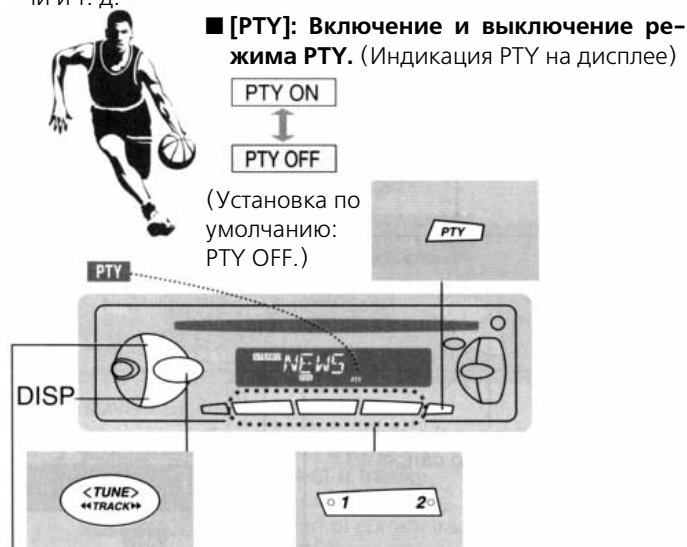
- Режим AF1/AF2: Автоматическая настройка на альтернативную частоту с хорошим качеством приема.
- Если качество приема предустановленной станции неудовлетворительно, нажмите ту же кнопку предустановки еще раз, чтобы настроиться на альтернативную частоту и более сильным сигналом.

### Примечание

Эта функция называется PI seek.

## Выбор типа программы

- Данное устройство позволяет выбирать программы заданного типа, например новости, рок-музыку, детские передачи и т. д.



### ■ [PTY]: Включение и выключение режима PTY. (Индикация PTY на дисплее)

(Установка по умолчанию: PTY OFF.)

### ■ Выбор программы PTY

- ① [<TUNE>]: Выбор желаемого типа программы

SPEECH	→	MUSIC	→
NEWS	→	AFFAIRS	→
INFO	→	SPORT	→
EDUCATE	→	DRAMA	→
CULTURES	→	SCIENCE	→
VARIED	→	POP M	→
ROCK M	→	M.O.R.M	→
LIGHT M	→	CLASSICS	→
OTHER M	→	WEATHER	→
FINANCE	→	CHILDREN	→
SOCIAL A	→	RELIGION	→
PHONE IN	→	TRAVEL	→
LEISURE	→	JAZZ	→
COUNTRY	→	NATION	→
OLDIES	→	FOLK M	→
DOCUMENT	→		

- ① [BAND]: Поиск станции

### ■ Поиск предустановок PTY

- ① Кнопка предустановки: выбор заданного типа программ

Пример:

- ② Нажмите ту же кнопку предустановки еще раз.

### ■ Перерегистрация предустановок

- ① [< TUNE >] или кнопка предустановки: выбирается программа желаемого типа

Пример:

- ② Кнопка предустановки (удерживается до тех пор, пока дисплей не мигнет один раз): информация заново регистрируется под этой кнопкой.

### Примечание

- [DISP]: Переключение языка индикации (английский – шведский)

### ■ Предустановка PTY

Предустановка типов программ

№	Тип программы	Индикация на дисплее	Содержание
1	Новости		NEWS
2	Речь		AFFAIRS / INFO EDUCATE / DRAMA CULTURES / SCIENCE VARIED / WEATHER FINANCE / CHILDREN SOCIAL A / RELIGION PHONE IN / TRAVEL LEISURE / DOCUMENT
3	Спорт		SPORT
4	Поп-музыка		POP.M
5	Классическая музыка		CLASSICS
6	Прочая музыка		ROCK M / M.O.R.M LIGHT M / OTHER M JAZZ / COUNTRY NATION / OLDIES FOLK M

### Примечания

#### ■ Прием информации сети EON

- Функции TA и AF будут расширены с помощью информации RDS.
- TA: Осуществляется прием дорожной информации, передаваемой другими станциями.
- AF: Список альтернативных частот для станций RDS постоянно обновляется.  
Пример:
  - Даже если предустановленная Вами станция расположена очень далеко, функция AF позволит принимать ту же программу в Вашем регионе.
  - Кроме того, функция AF может автоматически настроиться на станцию, передающую аналогичную программу. (Эта функция особенно удобна при неудовлетворительном качестве приема.)
  - Функция AF позволяет осуществлять поиск местных станций TP.

#### ■ Прием экстренных сообщений

- На дисплее мигает индикация "ALARM", и автоматически начинается передача экстренного сообщения.
- Экстренные сообщения автоматически принимаются во всех режимах, кроме AM.

#### ■ Установка часов

- Служба RDS автоматически регулирует показания встроенных часов.

# CD-плеер и CD-чейнджер

## Прослушивание компакт-дисков

### ■ CD-плеер



**1 Загрузка CD**  
**Вставьте CD в дисковод.**  
 (Начинается воспроизведение.)  
 Индикатор диска:  
 Загорается при загрузке CD.

Прежде, чем загружать CD, убедитесь, что индикатор диска не горит. Горящий индикатор указывает на то, что в дисководе уже есть CD. Выгрузите его кнопкой EJECT, а затем вставьте новый диск.

### После загрузки CD



**[SOURCE]: Выберите режим CD-плеера.**  
 (Начинается воспроизведение.)



### [<<TRACK>>]: Выбор трека

- Следующий трек: ▶▶
- Начало текущего трека: ◀◀ Нажмите один раз
- Предыдущий трек: ◀◀ Нажмите два раза
- Быстрое перемещение вперед: ▶▶ Удерживайте кнопку
- Быстрое перемещение назад: ◀◀ Удерживайте кнопку

Отпустите кнопку, чтобы начать воспроизведение CD.

### ■ Другие функции

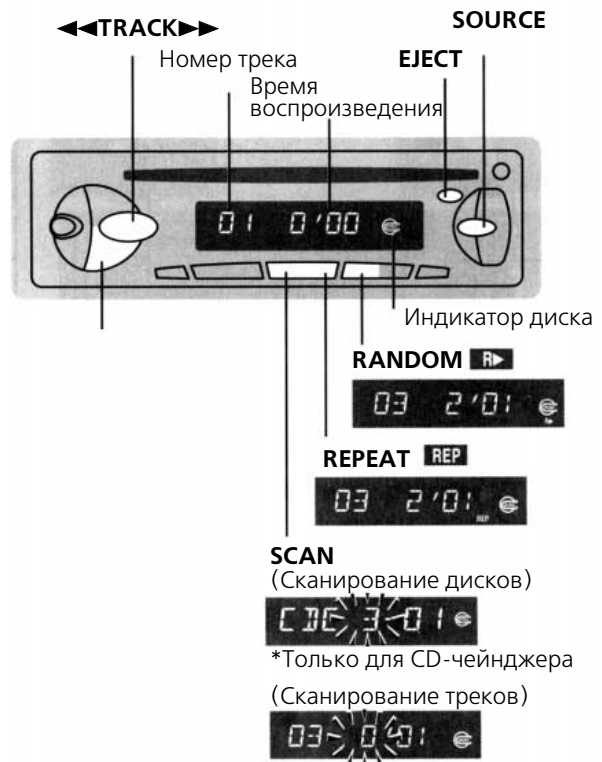
Сканирование 	Треков	• Воспроизводятся первые 10 с каждого трека (1 раз)
	Дисков	• Воспроизводятся первые 10 с записи с каждого диска, загруженного в магазин
Повторное воспроизведение 	Треков	• Повтор текущего трека
Случайное воспроизведение 	Треков	• Воспроизведение в случайном порядке всех треков CD • Воспроизведение в случайном порядке всех треков со всех дисков, загруженных в магазин

### Воспроизводятся



### Не воспроизводятся

Данное устройство не поддерживает функцию CD Text



### ■ Сообщения об ошибках


Сообщение	Причина	Способ устранения
	• Диск загрязнен • Диск перевернут	<b>CD-плеер</b> • Выгрузите диск
	• На диске есть царапины	<b>CD-чейнджер</b> Автоматически выбирается следующий CD
	→	Выгрузите CD и обратитесь в ближайший сервисный центр Panasonic
 (CD-чейнджер)	• В магазине нет дисков	• Загрузите CD в магазин

# Поиск и устранение неисправностей


Никогда не пытайтесь самостоятельно отремонтировать данное устройство!

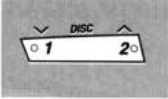
## ■ Управление CD-чейнджером (Для CQ-RDP162/RDP112N)

- Пользуйтесь CD-чейнджером только для воспроизведения обычных компакт-дисков. Он не способен воспроизводить диски CD-ROM, CD-RW и MP3. (Некоторые диски CD-R могут воспроизводиться, но не все.)
- Данное устройство не поддерживает функцию CD Text.


- 

**[SOURCE]: Выберите режим CD-чейнджера.**  
(Начинается воспроизведение.)



Номер диска    Номер трека
- 

**[DISK]: Выберите CD.**

  - Предыдущий CD: ∨
  - Следующий CD: ∧
- 

**[TRACK]: Выбор трека.**

  - Следующий трек: ►►
  - Начало текущего трека: ◀◀ Нажмите один раз.
  - Предыдущий трек: ◀◀ Нажмите два раза.
  - Нажмите и удерживайте кнопку:
    - Быстрое перемещение вперед
    - ◀◀ Быстрое перемещение назад

Отпустите кнопку, чтобы начать воспроизведение CD.

**Если Вы подозреваете наличие какой-либо неисправности** (например, отсутствует звук, от устройства исходит дым или необычный запах – все это может свидетельствовать о возгорании или коротком замыкании):

- ① Немедленно выключите питание.
- ② Отключите провод питания и обратитесь в сервисный центр Panasonic.

Признак неисправности	Рекомендуемые действия
<b>■ Общие неисправности</b>	
Нет питания	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Включите двигатель автомобиля (или установите переключатель зажигания автомобиля в положение ACC).</li> <li>• Проверьте проводку (аккумуляторный провод, провод АСС, провод заземления и т. д.)</li> <li>• Возможно, перегорел плавкий предохранитель. (Свяжитесь с сервисным центром Panasonic.)</li> <li>• Для замены предохранителя обратитесь к квалифицированному специалисту.</li> <li>• Используйте только предохранители указанного номинала.</li> </ul>
Нет звука	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отключите функцию Mute.</li> <li>• Проверьте проводку.</li> <li>• При образовании конденсата не включайте устройство некоторое время, пока влага полностью не испарится.</li> </ul>
Помехи	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не пользуйтесь мобильным телефоном вблизи устройства.</li> </ul>
<b>■ РАДИО</b>	
Многочисленные помехи	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Настройтесь на другую станцию с более сильным сигналом.</li> </ul>
Стирание предустановок	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Полностью выдвиньте антенну.</li> <li>• Полностью вставьте провод питания в разъем.</li> </ul>
<b>■ CD-ПЛЕЙЕР</b>	
Нет звука или диск CD или CD-R автоматически выгружается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите диск правильно.</li> <li>• Почистите диск.</li> </ul>
Звук неровный, некачественный	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Почистите диск.</li> </ul>
Сбой звука при вибрации	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Угол наклона устройства вперед/назад при монтаже не должен превышать 30°.</li> </ul>
CD не выгружается	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Тщательно закрепите устройство.</li> <li>• Выключите двигатель автомобиля (ACC Off) и выньте предохранитель из разъема аккумуляторного провода (желтого) на 1 минуту или более. Затем опять вставьте предохранитель на место.</li> </ul>
<b>■ Качество звука</b>	
Нет звука из левого, правого, фронтального или тылового динамиков	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отрегулируйте баланс/фейдер.</li> <li>• Проверьте проводку.</li> </ul>
Звук левого и правого каналов реверсирован	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Правильно подсоедините акустические провода.</li> </ul>

## Внимание

- Допускается воспроизведение только компакт-дисков с маркировкой, представленной на рисунке справа.
- Не дотрагивайтесь до рабочей стороны диска.



Маркированная сторона диска должна быть обращена вверх!



- Не оставляйте CD:
  - под прямыми солнечными лучами
  - в грязных или сырых местах
  - на сиденьях и приборной панели автомобиля
- Устройство воспроизводит только обычные компакт-диски круглой формы.



- Протирайте диски сухой мягкой тканью по направлению от центра к краям, как показано на рисунке справа.



Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.  
Central P.O. Box 288, Osaka 542-8588, Japan